

Счастливица и Несчастливица

Венгерские сказки



Было у одного ткача две жены, и от каждой жены – по дочери. Одну из дочерей звали Счастливица, а другую – Несчастливица. Ткач любил больше старшую жену и ее дочь Счастливицу. Эта старшая жена и ее дочь ничего не делали по хозяйству, только сидели да ели. Несчастливица же и ее мать су-чили пряжу, убирали дом, а к концу дня получали немного рису да попрекисо всех сторон.

И вот ткач умер. Старшая жена припрятала все его сбережения и стала жить со своей дочерью отдельно. Она то и дело таскала с рынка либо рыбеюголову, либо огромную тыкву, стряпала лакомые блюда и потчевала имидочь.

А Несчастливица с матерью день и ночь пряли пряжу, ткали полотенца, ато и простую холстину. За эту тяжелую работу им перепал иногда грош, иногда полтора, так что жили они впроголодь.

Однажды их пряжу попортили мыши. Мать Несчастливицы распутала нитки, сложила их в корзину и выставила на солнце, а сама захватила белье, мыло и отправилась на берег стирать. Несчастливица осталась дома сторожить пряжу.

Вдруг откуда ни возьмись налетел сильный ветер, поднял пряжу и унес.

Несчастливица залилась слезами.

– Не плачь, Несчастливица, пойдем со мной, я верну тебе пряжу, – ска-зал ей ветер.

И Несчастливица отправилась вслед за ветром.

По дороге ей повстречалась корова.

– Куда ты собралась, Несчастливица? Вычисти-ка сначала мой хлев, -попросила она.

Несчастливица утерла слезы, вычистила хлев, дала корове воды и снова побежала за ветром.

Немного погодя ей повстречалось банановое дерево.

– Куда ты идешь, Несчастливица? Меня душит лиана, оттяни-ка ее, – ска-зало дерево.

Несчастливица остановилась, оборвала со ствола бананового дерева лиану и побежала дальше.

Не успела она отойти подальше, как ее остановило манговое дерево:

– Куда ты спешишь, Несчастливица? Мой ствол страдает от колючек, очис-ти его.

Несчастливица очистила ствол мангового дерева от колючек, собрала на-падавшие вокруг него листья, привела все в порядок и опять отправилась за ветром.

Затем ей встретилась лошадь.

– Несчастливица, куда торопишься? Дай мне несколько охапок травы, -попросила лошадь.

Несчастливица дала лошади травы и пошла дальше.

Наконец она остановилась перед богатым домом. В доме никого не было, только на веранде одиноко сидела старушка и сучила нитки. Из ниток в од-но мгновение получалось несколько сари.

Эта старушка была матерью луны.

– Подойди к старушке, Несчастливка, попроси у нее пряжи, – шепнул ве-тер.

Несчастливка подошла к старушке, прикоснулась к ее ногам и низко пок-лонилась.

– О бабушка, – сказала она, – ветер забрал у меня всю пряжу, и теперьматушка будет бранить меня. Дай мне пряжу, бабушка!

Мать луны отбросила назад пряди волос, белых, как настоящий лунныйсвет, и увидела перед собой маленькую девочку, чей голосок был нежным исладким, как сахар.

– Постой, погоди, золотая моя луна, – сказала старушка, – вон в тойгорнице есть шали и платья. Возьми все это, пойдн окунись два раза впруду, потом поешь немного в той горнице, а уж после этого получишь ипряжу.

Несчастливка вошла в горницу, где было много прекрасных шалей иплатьев. Но она выбрала себе стиранные и рваные шаль и платье, и, захва-тив кусочек мыла, отправилась искупаться.

Слегка намылившись, Несчастливка спустилась к воде.

Едва успела она окунуться, как превратилась в красавицу. Да еще ка-кую! Таких не было и среди небесных дев. Девочка окунулась второй раз -руки и ноги ее оказались сплошь покрыты драгоценностями.

Увешанная золотом и блестящими камнями, она медленно встала и отп-равилась в горницу, где для нее уже была приготовлена еда. Сколько тамбыло всяких яств! Несчастливке и во сне такое не снилось. Скромно сев вуголок, девочка съела всего лишь немного риса, а затем направилась кстарушке.

– Пришла, моя золотая девочка, – сказала мать луны, – теперь пойдивон в ту комнату, принеси мне из сундука пряжу.

Несчастливка отправилась в комнату и увидела там множество сундуков -и маленьких, и больших. Она выбрала маленький, игрушечный сундучок ипринесла его старушке.

– Моя драгоценная, мне это не нужно, – сказала мать луны. – В этомсундучке лежит твоя пряжа. Теперь ты возвращайся к своей матушке. И воттебе в придачу корзиночка золотых орехов.

Почтительно поклонившись старушке и взвалив сундучок на плечо, взявкорзиночку в руку, Несчастливка отправилась домой. Драгоценности, укра-шавшие ее, освещали ей путь.

Вскоре ее остановила лошадь:

– Несчастливка, Несчастливка, подойди ко мне и возьми то, что я дамтебе.

И лошадь дала ей прекрасного крылатого жеребенка.

Манговое дерево позвало:

– Подойди, подойди ко мне, Несчастливка, и возьми то, что я дам тебе.

Манговое дерево дало ей горшочек с золотыми монетами.

Банановое дерево сказало:

– Подойди ко мне, Несчастливка, и возьми то, что я дам тебе.

И дерево протянуло девочке огромную гроздь золотых бананов.

– Несчастливка, Несчастливка, – позвала ее корова, – возьми-ка то, что я дам тебе.

Корова дала ей волшебного теленка.

Несчастливка погрузила на жеребенка горшочек с монетами и золотые бананы, взяла теленка за веревку и отправилась дальше.

– Несчастливка, Несчастливка, куда ты делась? И где пряжа? – тревожно зывала мать, разыскивая повсюду свою дочь. Увидев ее, она даже вскрикнула от удивления:

– О, где ты была столько времени? О, моя опора в жизни, откуда ты все это получила? – И крепко обняла дочь.

Несчастливка все поведала матери. Обрадованная женщина вместе с дочерью отправилась к матери Счастливки.

– Соседи добрые! Счастливка! – радостно восклицала она. – Прошли для нас тяжелые времена, смотрите, сколько добра получила моя Несчастливка от старушки – матери луны! Пусть Счастливка возьмет себе немного, Несчастливке и так хватит!

Мать Счастливки вытаращила от удивления глаза и сделала недовольную гримасу.

– Очень нам надо! – закричала она. – Да я вас метлой отхлещу! Я, мать Счастливки, не пойду на такую сделку! Подавитесь вы этой рухлядью!

Про себя же она подумала: «Пусть огонь сожжет врага, разве моя счастливая дочь не родилась в сорочке?! Если уж так на роду написано, моя Счастливка завтра же принесет домой сокровища еще побогаче этих».

Униженные Несчастливка с матерью вернулись к себе домой.

Ночью из раскрытого сундучка вышел царевич – жених Несчастливки. Онсел верхом на коня, омыл свои уста молоком волшебной коровы, и хижина Несчастливки и ее матери озарилась чудесным светом.

А тем временем мать Счастливки тайком заперла ворота, разложила учерного входа пряжу, что-то пошептала над ней, усадила Счастливку караулить, а сама взяла узел с бельем и поташом и отправилась стирать на берег.

Вскоре налетел сильный ветер, поднял и унес пряжу. Счастливка побежала за ветром.

В пути ей повстречалась корова.

– Куда ты бежишь, Счастливка? – спросила корова. – Постой, выслушай меня.

Но Счастливка даже не обернулась. Ее окликали и банановое дерево, иманговое дерево, и лошадь, но Счастливка ни на кого не обращала внимания, только сердилась и бранилась со всеми.

– Как бы не так, – говорила она, – стану я вас слушать! Ведь я направляюсь к самой матери луны!

Вслед за ветром Счастливка добралась до дома старушки.

– О старушка, старушка, что ты делаешь? – быстро заговорила она, едва переступив порог. – Сперва дай мне все, что полагается, а потом уж сучи пряжу. Ведь ты дала столько добра разине-Несчастливке.

С этими словами Счастливка схватила прялку и сломала ее.

– Пстой, пстой, – воскликнула мать луны, – ты, такая маленькая де-вочка, говоришь грубости старшим и ведешь себя так гадко! Ну хорошо, пойдй искупайся и поешь, а потом получишь остальное.

Не успела старушка договорить, как Счастлилка стремглав бросилась вдом, выбрала себе самую лучшую шаль, самое лучшее платье и, захвативгоршочек с ароматным маслом и плошку с сандаловым маслом, отправилась наберег реки. Там она семь раз натерлась маслом, семь раз смазала себе во-лосы, семь раз заглянула в зеркало и лишь после этого вошла в воду иокунулась.

Окунулась Счастлилка один раз – и стала красавицей, окунулась второйраз – и на ее теле появились золотые украшения. Но ей было этого мало.

Она оглянулась и подумала: «Окунусь-ка я в третий раз: может быть, мнееще что-нибудь достанется».

Но, о ужас! Окунулась Счастлилка в третий раз и видит – на всем телеее появились темные пятна, волосы сбились и спутались, стали как пакля.

Столько несчастий сразу!

– Что произошло со мной?

С рыданиями бросилась Счастлилка к старушке – матери луны.

– А, – воскликнула старушка, – вижу, несчастная, что ты окунулась трираза! Ну, иди, не плачь, уже поздно. Надо тебе поесть.

Проклиная старуху, Счастлилка отправилась в горницу, наелась до отва-ла сладкой рисовой молочной каши и сладких пирожков, ополоснула рот ируки и вернулась к старушке.

– Ну, бабушка, теперь я отправляюсь домой. Дашь ты мне что-нибудь илинет?

Мать луны указала ей на комнату, где хранились сундуки.

Счастлилка выбрала самый большой сундук, какой только могла поднять, поставила его себе на голову и, нещадно браня всех предков старухи дочетырнадцатого колена и сетуя на свой безобразный вид, отправилась до-мой.

При встрече со Счастливкой шакалы в испуге шарахались в сторону, австречные путники падали в обморок.

По дороге ее лягнула лошадь.

– Ай, ай, ай! – вскрикнула Счастлилка.

С треском упала перед ней обломившаяся ветка с мангового дерева.

– Ой, смерть моя! – завопила Счастлилка.

Гроздь бананов упала с бананового дерева ей на спину.

– Пропала я, пропала! – закричала она.

Нагнув голову, корова боднула ее рогами.

Перепуганная, запыхавшаяся Счастлилка наконец добралась до дому.

А тем временем ее мать, готовясь к торжественной встрече, украсилапол свежими ветками, приготовила место для еды и уселась в ожидании до-чери. Но, увидев входящую Счастливку, она в ужасе воскликнула:

– Что это? Какое чудовище!

Безобразный вид дочери напугал ее до смерти. Она закатила глаза, зашаталась и упала без чувств.

Придя в себя и немного успокоившись, она сказала дочери:

– О несчастная, внеси сундук в дом. Если жених появится – все еще может обернуться благополучно.

И сундук поставили в комнате.

– Почему у меня болят ноги? – спросила Счастливица.

– Надень на них украшения, – ответила мать.

– Почему у меня ноет все тело?

– Надень ожерелье, – сказала мать.

Потом у Счастливицы заломило руки, заболели горло и голова. Но она надела ожерелье и украшения, расчесала на пробор волосы и села в ожидании.

А успокоенная мать отправилась на покой.

Ночью сундук открылся, и из него вышел жених Счастливицы...

На другой день Счастливица не отворила двери своей комнаты.

– Что случилось? – тревожилась мать. – Уже поздно, почему она не встает?

Увы!.. Прошло довольно много времени, а дочери нет и нет. Мать осторожно подошла к двери комнаты и приоткрыла ее.

– О, горе мне! От Счастливицы не осталось и следа. Ее проглотил удав!

Вне себя от горя, мать зашаталась, ударилась головой оземь и умерла.

К О Н Е Ц



Скачивая сказку "Счастливица и Несчастливица" Вы подтверждаете что будете использовать ее исключительно в ознакомительных целях и позже обязательно приобретете ее бумажный вариант.

Еще больше сказок для вас и ваших детей на сайте "В мире сказки" (vmireskazki.ru)